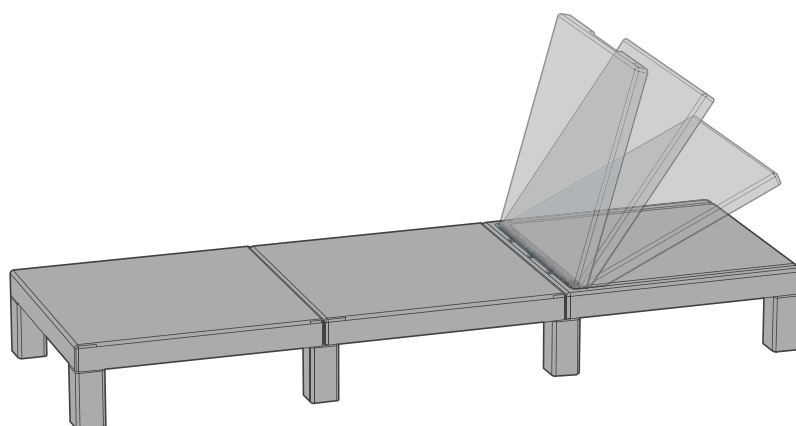


- de** Produktinformation und Service
- en** Product information and service
- fr** Fiche produit et service
- cs** Informace o výrobku a servis
- pl** Informacje o produkcie i obsługa klienta
- sk** Informácia o výrobku a servis
- hu** Termékismertető és szerviz
- tr** Ürün bilgisi ve servis



---

**Achtung! Unbedingt zuerst lesen! Zum späteren Nachlesen aufbewahren!**  
**Important! Read before assembling! Retain for future reference!**  
**Attention! A lire avant l'utilisation! A conserver pour toute consultation ultérieure!**

**Pozor! Nutno nejdřív přečíst! Uchovejte k pozdějšímu přečtení!**

**Uwaga! Najpierw koniecznie przeczytać! Zachować do późniejszego wykorzystania!**

**Pozor! Bezpodmienečne si najprv prečítajte! Uschovajte pre prípad neskoršej potreby!**

**Figyelem! Az összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el!**

**Őrizze meg az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni!**

**Dikkat! Mutlaka okuyun! Daha sonra tekrar okumak için saklayın!**

---

**de**

## Zu Ihrer Sicherheit

### GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

### VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen Sie sich nicht auf den Artikel.  
Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

## Verwendungszweck und Traglast

Der Artikel ist für den Gebrauch im Freien geeignet.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Die Traglast für die Liege beträgt maximal 110 kg.

## Zur Pflege

### Kunstfasergeflecht

Das verwendete Kunstfasergeflecht ist wetterfest und UV-beständig. Reinigen Sie die Oberflächen mit einer milden Seifenlauge oder handelsüblichem Kunststoffreiniger. Verwenden Sie auf keinen Fall Lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel. Spülen Sie mit klarem Wasser nach. Reinigen Sie das Kunststoffgeflecht regelmäßig; so lassen sich Staub und Verunreinigungen problemlos entfernen.

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

### Polsterbezüge

#### Flecken entfernen

Flecken kurz nach dem Entstehen mit lauwarmem Wasser und Neutralseife entfernen. Wir empfehlen, nach Möglichkeit nur vorsichtig zu tupfen und immer die ganze Fläche zu reinigen. Niemals auf einer Stelle reiben! Die gereinigte Stelle vollständig trocknen lassen. Benutzen Sie keinen Haartrockner!

Materialeigenschaften des Polsterbezuges: 100% Polyester.

## Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

**en**

## For your safety

### DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

### CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Never stand on the product. It could fall over or be damaged.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Only use the product for its intended purpose and do not overload it.

## Intended use and load-bearing capacity

The product is suitable for outdoor use.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

The maximum load-bearing capacity of the lounge is 110 kg.

## Care

### Synthetic fibre wickerwork

The synthetic fibre wickerwork used in this product is weatherproof and UV-resistant. Clean the upper surfaces with a mild soap solution, or a standard synthetic cleaner. You must not use cleaning products that contain solvents. Rinse with clean water. Cleaning the synthetic fibre wickerwork at regular intervals makes the removal of dust and dirt easy.

Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning.

### Cushion covers

#### Removing stains

Deal with stains immediately with lukewarm water and neutral soap. We suggest that you carefully dab the stain, and always clean the entire surface. Never rub on one spot! Allow the cleaned area to dry completely. Do not use a hair dryer!

Material properties of the upholstery cover: 100% polyester.

## Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly material.



## Pour votre sécurité

### DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

### PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous mettez pas debout sur l'article. Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

## Domaine d'utilisation et charge admissible

Cet article est destiné à une utilisation à l'extérieur.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

La charge maximum de la chaise longue est de 110 kg.

## Entretien

### Tressage en fibre synthétique

Le tressage en fibre synthétique utilisé est imperméable et traité anti-UV. Nettoyez les surfaces avec une solution savonneuse douce ou un nettoyant usuel pour matériaux plastiques. N'utilisez pas de produit de nettoyage contenant des solvants. Rincez les surfaces à l'eau claire. Nettoyez régulièrement le tressage en fibre synthétique afin d'éliminer plus facilement la poussière et les saletés.

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc.

### Housses des coussins

#### Enlever les taches

Enlevez les taches dès leur apparition avec de l'eau tiède et du savon neutre. Nous recommandons de tamponner légèrement et de toujours nettoyer toute la surface. Ne frottez jamais l'endroit sali! Laissez ensuite complètement sécher. N'utilisez pas de sèche-cheveux!

Matériau du tissu de revêtement: 100% polyester.

## Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.



## Pro Vaši bezpečnost

### NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou určeny na hraní. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je tento výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

### POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na výrobek si nestoupejte. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

## Účel použití a nosnost

Tento výrobek je vhodný k používání venku.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Nosnost lehátka činí maximálně 110 kg.

## Ošetřování

### Pletivo - umělý ratan

Použitý umělý ratan vzdoruje vlivům počasí a UV záření. Povrchy čistěte jemným mýdlovým roztokem nebo běžným čistícím prostředkem na plasty. V žádném případě nepoužívejte čistící prostředky obsahující ředidla. Po vyčištění je opláchněte čistou vodou. Umělý ratan čistěte pravidelně, tak se prach a znečištění dají bezproblémově odstranit.

K čištění nepoužívejte drhnoucí nebo žíravé prostředky, resp. tvrdé kartáče atd.

### Podušky - potahy

#### Odstraňování skvrn

Skvrny odstraňujte co nejdříve po jejich vzniku vlažnou vodou a neutrálním mýdlem. Doporučujeme podle možnosti jen opatrně zlehka nanášet a odsávat a vždy ošetřit celou plochu. Nikdy nedrhněte jedno místo! Vyčištěné místo nechte zcela uschnout. Nepoužívejte vysoušeč na vlasy!

Vlastnosti materiálu potahu podušek: 100 % polyester.

## Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztříděte jej a zlikvidujte.

Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.



## Dla bezpieczeństwa użytkownika

### NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje - niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

### UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Nie stawiać na produkcie. Może on wówczas się przewrócić i ulec uszkodzeniu.
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciągać.

## Przeznaczenie i maksymalne obciążenie

Produkt nadaje się do zastosowania na zewnątrz.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Maksymalne obciążenie leżaka wynosi 110 kg.

## Na temat pielęgnacji produktu

### Plecionka z włókna sztucznego

Użyta plecionka z włókna sztucznego jest odporna na warunki atmosferyczne i promieniowanie ultrafioletowe. Powierzchnię zewnętrzną należy czyścić łagodnym ługiem mydlanym lub środkami do czyszczenia tworzyw sztucznych dostępnymi w sklepach. W żadnym wypadku nie stosować środków zawierających rozpuszczalniki. Splukiwać tylko wodą. Plecionkę należy czyścić regularnie, dzięki czemu będzie można bez problemu usunąć kurz i inne zanieczyszczenia.

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących wzgl. twardych szczotek itp.

### Pokrowce na poduszki

#### Usuwanie plam

Plamy należy usuwać od razu po powstaniu przy użyciu letniej wody i neutralnego mydła. Zalecamy, aby w miarę możliwości jedynie ostrożnie pocierać i zawsze czyścić całą powierzchnię. Nigdy nie trzeć wyłącznie w jednym miejscu! Wyczyszczone miejsce pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Nie używać suszarki do włosów!

Właściwości materiału pokrowca na poduszkę: 100% poliestru.

## Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.



## Pre vašu bezpečnosť

### NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusenia!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životunebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

### POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na výrobok sa nestavajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

## Účel použitia a nosnosť

Tento výrobok je vhodný na použitie vonku.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Nosnosť lehátka je maximálne 110 kg.

## Ošetrovanie

### Tkanina z umelých vlákien

Použitá tkanina z umelých vlákien odoláva poveternostným vplyvom a UV žiareniu. Povrchy čistite jemným mydlovým roztokom alebo bežnými prostriedkami určenými na čistenie umelohmotných látok. V žiadnom prípade nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel. Následne výrobok opláchnite čistou vodou. Tkaninu z umelých vlákien čistite pravidelne, len tak sa dajú nečistoty a prach odstrániť bez problémov.

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

### Poťahy vankúšov

#### Odstraňovanie škvŕn

Škvŕny odstraňujte ihneď po ich vzniku pomocou vlažnej vody a neutrálneho mydla. Odporúčame, aby ste podľa možnosti postupovali len opatrným prikladaním handričky a vždy čistili celú plochu. Nikdy nedrhňte na jednom mieste! Očistené miesto nechajte úplne vyschnúť. Nepoužívajte fén!

Materiálové vlastnosti poťahu vankúša: 100% polyester.

## Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.



## Biztonsága érdekében

### VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá.

### FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne álljon a termékre, mert az felborulhat vagy megsérülhet.
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felület nem karcolódik, nem sérül meg.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, és ne terhelje túl.

---

## Rendeltetés és teherbírás

A termék kültéri használatra alkalmas.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, ipari célokra nem használható.

A napozóágy teherbírása maximum 110 kg.

---

## Ápolás

### Műanyag fonat

A felhasznált, műanyag rostból készült fonat ellenáll az időjárás viszontagságainak és az UV-sugárzásnak. A felületeket enyhe szappanos vízzel vagy a kereskedelmi forgalomban kapható műanyagtisztítóval tisztítsa. Soha ne használjon oldószertartalmú tisztítószeret. A terméket a tisztítás után öblítse le tiszta vízzel. A műanyag fonatot rendszeresen tisztítsa, így problémamentesen eltávolítható róla a por és egyéb szennyeződés.

A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószeret, illetve kemény kefét stb.

### Párnahuzatok

#### Folteltávolítás

A foltokat röviddel létrejöttük után langyos vízzel és semleges szappannal el kell távolítani. Ajánljuk, hogy lehetőség szerint csak óvatosan dörzsölje a foltot, és az egész felületet tisztítsa meg. Soha ne dörzsölje csak egy helyen! A megtisztított helyet hagyja teljesen megszáradni. Ne használjon hajszárítót!

A huzat anyaga: 100% poliészter.

---

## Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

## Kendi güvenliğiniz için



### Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürün, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

### DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Ürünün üzerine çıkmayın. Devrilebilir veya hasar görebilir.
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

## Kullanım amacı ve taşıma kapasitesi

Bu ürün açık alandaki kullanım için uygundur.

Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir. Şezlongun maksimum taşıma yükü 110 kilogramdır.

## Bakım

### Sentetik elyaf örgü

Kullanılan sentetik elyaf örgü her türlü hava koşullarına ve UV ışınlarına dayanıklıdır. Yüzeyleri aşındırmayan bir sabun veya standart plastik temizleme maddesi ile temizleyin. Kesinlikle çözüldürücü madde içeren temizlik maddeleri kullanmayın. Duru suyla durulayın. Sentetik elyaf örgüyü düzenli olarak temizleyin, böylece toz ve kirler kolayca temizlenir.

Temizlemek için yıpratıcı veya aşındırıcı maddeler veya sert fırçalar vs. kullanmayın.

### Sünger kılıfları

#### Lekeleri temizleme

Lekeler oluştuğundan hemen sonra ılık su ve nötr sabun ile temizleyin. Bu işlem esnasında sadece hafifçe bastırarak tüm yüzeyi temizleyin, asla tek bir nokta üzerinde ovalama yapmayın. Temizlenen yerin tamamen kurumasını sağlayın. Saç kurutma makinesi kullanmayın.

Sünger kılıfının malzeme nitelikleri: %100 polyester.

## Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

## Garanti belgesi

04.07.2018-140499

### Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7

MY OFFICE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 4411

Faks: +90 216 576 04 84

e-posta: info@tchibo.com.tr

Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

### Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7

MY OFFICE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 4411

Faks: +90 216 576 0484

e-posta: info@tchibo.com.tr

Fatura Tarih ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

### Malın

Cinsi: MOBİLYA

Markası: TCM

Modeli: 367 856

Garanti Süresi: 2 YIL

Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

Bandrol ve Seri No:

## Garanti şartları

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
  - a) Sözleşmeden dönme,
  - b) Satış bedelinden indirim isteme,
  - c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
  - ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

**Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar | The following replacement parts can be ordered**

**Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées | Následující náhradní díly lze objednat**

**Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu | Nasledovné náhradné dielce je možné objednať**

**A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni | Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir**

---

|            |         |
|------------|---------|
| <b>DRB</b> | 5024574 |
| <b>TA</b>  | 5024575 |
| <b>LA</b>  | 5024576 |
| <b>LB</b>  | 5024577 |
| <b>LC</b>  | 5024578 |
| <b>S</b>   | 5024579 |
| <b>M</b>   | 5024580 |

**de** Wünschen Sie weitere Produktinformationen? Möchten Sie Zubehör bestellen? Haben Sie Fragen zur Service-Abwicklung? Dann rufen Sie bitte unsere **Tchibo Kundenberatung** an. Fehlt trotz sorgfältiger Prüfung ein Teil oder ist es auf dem Transport beschädigt worden? Dann können Sie es unter der angegebenen Rufnummer bei uns nachbestellen. Halten Sie hierfür die jeweilige Ersatzteil-Bestellnummer bereit.

**Deutschland:**☎ **0800 - 334 49 95**

(kostenfrei)

Montag - Sonntag

(auch an Feiertagen)

von 8.00 bis 22.00 Uhr

E-Mail: service@tchibo.de

**Österreich:**☎ **0800 - 711 020 012**

(kostenfrei)

Montag - Sonntag

(auch an Feiertagen)

von 8.00 bis 22.00 Uhr

E-Mail: service@tchibo.at

**Schweiz:**☎ **0800 - 22 44 44**

(kostenfrei)

Montag - Sonntag

(auch an Feiertagen)

von 7.00 bis 22.00 Uhr

E-Mail: service@tchibo.ch

**en** If you would like additional product information, to order accessories, or if you have any questions about service procedures, please contact the **Tchibo Customer Care Department** at the following e-mail address:  
**service@tchibo.de**

If, despite careful examination, you still find a part is missing or has been damaged during transport, you can also order it via the same e-mail address. Please have the necessary replacement part number at hand.

**fr** Si vous souhaitez un complément d'information, si vous voulez commander des accessoires ou si vous avez des questions sur le service après-vente, appelez le **service client Tchibo**. Si, en dépit du contrôle soigneux effectué, une pièce devait manquer ou avoir été endommagée pendant le transport, vous pouvez la commander en appelant le numéro de téléphone indiqué.

Ayez à portée de main la référence de la pièce de rechange que vous voulez commander.

**Suisse:**☎ **0800 - 22 44 44**

(gratuit)

Du lundi au dimanche

(y compris les jours fériés)

de 7 h à 22 h

Courriel: service@tchibo.ch

**cs** Pokud potřebujete další informace o výrobku, chcete objednat příslušenství nebo máte nějaké dotazy k provádění servisu, zavolejte prosím do našeho **zákaznického servisu Tchibo**. Pokud by i přes pečlivou kontrolu nějaký díl chyběl nebo se poškodil během dopravy, můžete si ho u nás dodatečně objednat na níže uvedené telefonní číslo.

K tomuto účelu mějte připravené objednáací číslo potřebného náhradního dílu.

**Česká republika:**☎ **800 900 826**

(zdarma)

pondělí - pátek 8.00 - 20.00 hod.

sobota 8.00 - 16.00 hod.

e-mail: service@tchibo.cz

**pl** Aby uzyskać dokładniejsze informacje o produkcie, zamówić akcesoria lub uzyskać odpowiedź na pytania dotyczące usług serwisowych, prosimy skontaktować się z **Liniją Obsługi Klienta**. Jeśli pomimo starannej kontroli jakości brakuje w zestawie jakiejś części lub jakiś element uległ uszkodzeniu podczas transportu, możliwe jest uzupełnienie zamówienia pod podanym numerem telefonu.

W tym celu należy przygotować odpowiedni numer zamówienia pojedynczej części produktu.

**Polska:**☎ **801 655 113**

(z telefonów stacjonarnych opłata jak za połączenia lokalne, z telefonów komórkowych wg taryfy danego operatora)

Od poniedziałku do niedzieli

w godz. 08.00 - 22.00

e-mail: service@tchibo.pl

**sk** Želáte si ďalšie informácie o výrobku? Máte otázky k fungovaniu servisu? Chýba vám napriek dôkladnej kontrole niektorý dielce alebo došlo k jeho poškodeniu pri transporte? V takom prípade výrobok reklamujte cez distribútora, u ktorého ste ho zakúpili (filiálka či internetový obchod).

V prípade otázok si pripravte číslo výrobku. V prípade potreby náhradného dielca si pripravte príslušné objednávacie číslo náhradného dielca.

**hu** Szeretne többlet meg tudni a termékéről? Kérdése lenne a garancia lebonyolításával kapcsolatban? A szigorú ellenőrzés ellenére is hiányzik egy alkatrész, vagy a termék a szállítási folyamat során megsérült? Kérjük, nyújtsa be garanciaigényét ott, ahol a terméket megvásárolta (üzlet vagy webáruház).

Kérjük, őrizze meg a termék cikkszámát és a vásárlást igazoló blokkot, és kérdés esetén tartsa készenlétben. Ha pótalkatrészre van szüksége, kérjük keresse ki az ahhoz tartozó megrendelési számot is.

**tr** Ürün hakkında ayrıntılı bilgi mi istiyorsunuz? Aksesuar mı sipariş etmek istiyorsunuz? Teknik destek ile ilgili sorularınız mı var? Lütfen Tchibo Müşteri Hizmetlerini arayın. Herhangi bir parça eksik veya nakliye sırasında hasar mı oluşmuş? Eksik ve hasar için belirtilen numarayı arayabilir ve yedek parça sipariş edebilirsiniz.

Bunun için ilgili yedek parça sipariş numarasını hazır bulundurun.

**Tchibo Türkiye****Teknik Destek Hattı**☎ **444 2 826**

Tchibo Müşteri Hizmetleri

çalışma saatleri hafta içi

09:00 - 19:00 saatleri arasındadır.

**Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku**  
**Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 367 856**